***Сопровождение к десятинам:* *09.10.23 Sunday 12:00 рм***

***An accompaniment to tithes:***

Тогда один из учеников Его, Иуда Симонов Искариот, который хотел предать Его, сказал: Для чего бы не продать это миро за триста динариев и не раздать нищим?

Сказал же он это не потому, чтобы заботился о нищих, но потому что был вор. Он имел при себе денежный ящик и носил, что туда опускали (Ин.12:4-6).

***But one of His disciples, Judas Iscariot, Simon's son, who would betray Him, said, "Why was this fragrant oil not sold for three hundred denarii and given to the poor?"***

***This he said, not that he cared for the poor, but because he was a thief, and had the money box; and he used to take what was put in it. (John 12:4-6).***

Причина, почему один из избранных Апостолов Христовых трансформировался в предателя заключается в том, что он без позволения Иисуса, пользовался деньгами, которые приносили Иисусу и которые, как Первосвященнику Храма Господня по праву принадлежали Иисусу.

***The reason why one of the chosen Apostles of Christ transformed into a traitor is because he, without the command of Jesus, used money that was brought to Jesus who was the Priest of the Temple of the Lord.***

А такое незаконное пользование деньгами, отданными в распоряжение Иисуса, как Первосвященника, расценивается Писанием, как воровство из сокровищницы Бога.

***And this unlawful use of money given to the control of Jesus as Priest is viewed by Scripture as stealing from the treasury of God.***

В силу этого, как только человек становится вором, посягнувшим на то, что доверено ему, но принадлежит Богу, он одновременно становится и предателем Бога. А воры, как известно, Царства Божия, не наследуют, да и не могут наследовать:

***Because of which, as soon as a person becomes a thief that encroaches on that which is entrusted to him but belongs to God, he simultaneously becomes a traitor of God. And thieves, as we know, do not inherit the Kingdom of God.***

Не обманывайтесь: воры, - Царства Божия не наследуют

1. Кор.6:9-10).

***Do not be deceived. Thieves will not inherit the Kingdom of God. (1 Corinthians 6:9-10).***

Ведь падение или предательство Херувима осеняющего, началось, именно с того, что он стал обкрадывать Бога. И вместо того, чтобы собирать или отдавать в сокровищницу Бога то, что находилось в его распоряжении, но ему не принадлежало, он стал помещать это в свою сокровищницу, то есть, воровать.

***The fall or betrayal of the Cherubim began from that fact that he began to steal from God. And instead of gathering and giving to the treasury of God which was in his control but did not belong to him, he began to gather into his treasury, or rather, steal.***

Твоею мудростью и твоим разумом ты приобрел себе богатство и в сокровищницы твои собрал золота и серебра; большою мудростью твоею, посредством торговли твоей, ты умножил богатство твое, и ум твой возгордился богатством твоим, -

За то так говорит Господь Бог: так как ты ум твой ставишь наравне с умом Божиим, ты умрешь в сердце морей смертью убитых (Иез.28:4-7).

***With your wisdom and your understanding You have gained riches for yourself, And gathered gold and silver into your treasuries; By your great wisdom in trade you have increased your riches, And your heart is lifted up because of your riches),"***

***'Therefore thus says the Lord GOD: "Because you have set your heart as the heart of a god, Behold, therefore, I will bring strangers against you, The most terrible of the nations; And they shall draw their swords against the beauty of your wisdom, And defile your splendor. (Ezekiel 28:4-7).***

Чтобы избежать воровства, а следовательно, и предательства, необходимо, чтобы десятины и приношения, находящиеся в нашем распоряжении, но принадлежащие Богу, своевременно поступали в распоряжение Бога.

***To escape stealing and consequently, betrayal, it is necessary for tithes and offerings that are found in our control but belong to God to be given to God’s control.***

Чтобы быть поистине благословенным в Боге и ни в чём не нуждаться, необходимо, чтобы денежный ящик или наша сокровищница, в которой сберегаются наши деньги, в предмете десятин и приношений, находилась не при нас, а на небе.

***To be truly blessed by God and not have a need in anything, it is necessary so that the money bank or our treasury in which our money is accumulated, in the subject of tithes and offerings, to be found not among us – but in heaven.***

Не собирайте себе сокровищ на земле, где моль и ржа истребляют и где воры подкапывают и крадут, но собирайте себе сокровища на небе, где ни моль, ни ржа не истребляют и где воры не подкапывают и не крадут, ибо где сокровище ваше, там будет и сердце ваше (Мф.6:19-21).

***"Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust destroy and where thieves break in and steal; but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust destroys and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there your heart will be also. (Matthew 6:19-21).***

Если бы сокровищница Иуды находилась, не при нём, а на небе, дъявол, как профессиональный вор, не имел бы возможности подкопать его дом.

***If the treasury of Judas would have not been upon him, but in heaven, devil, as a professional thief, would have not had the ability to break into his house.***

Другими словами говоря, чтобы не оказаться вором и предателем, необходимо господствовать над деньгами или обладать ими, а не зависеть от них. Чтобы они перестали быть нашим сокровищем.

***In other words, to not end up a thief and traitor, it is necessary to rule over money and not depend on it. So that it stops being our treasury.***

А согласно Писанию, это может происходить только тогда, когда мы своевременно помещаем наши десятины и приношения в небесную сокровищницу, филиалами которой на земле являются каждая поместная церковь.

***And according to Scripture, this can happen only when we timely place our tithes and offerings into our heavenly treasury, the branch of which is our local church on earth.***

Принесите все десятины в дом хранилища, чтобы в доме Моем была пища, и хотя в этом испытайте Меня, говорит Господь Саваоф: не открою ли Я для вас отверстий небесных и не изолью ли на вас благословения до избытка? (Мал.3:10).

***Bring all the tithes into the storehouse, That there may be food in My house, And try Me now in this," Says the LORD of hosts, "If I will not open for you the windows of heaven And pour out for you such blessing That there will not be room enough to receive it. (Malachi 3:10).***